

RY 492

RB 492

RB 472

Kyl-/ fryskombination

sv Innehållsförteckning

Säkerhetsanvisningar och varningar	3
Råd beträffande skrotning	4
Medföljer leveransen	5
Uppställning	5
Observera rumstemperatur och ventilation	5
Ansluta skåpet	6
Översiktsbild	8
Slå på skåpet	11
Språkinställning	11
Ställa in temperaturen	11
Ställa in temperaturen	11
Specialfunktioner	12
Larmfunktion	13
Nettovolym	13
Kylutrymme	14
Snabbkylning	14

Färskkylåda	14
Frysutrymme	15
Infrysningsskapacitet	15
Frysa in färska livsmedel	15
Snabbinfrysning	16
Upptining	16
Isberedare	16
Inredning	17
Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift	18
Avfrostning	19
Rengöring och skötsel	19
Lukter	19
Belysning (LED)	20
Så här kan du spara energi	20
Driftsljud	20
Enklare fel man själv kan åtgärda	21
Service	23

Säkerhetsanvisningar och varningar

Innan skåpet tas i bruk:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna! Både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.

På så sätt får du viktig information om hur skåpet ska installeras, användas och skötas. Spara bruks- och monteringsanvisningarna för framtida bruk och så att nästa ägare får ta del av all information.

Teknisk säkerhet

Skåpet innehåller små mängder av det miljövänliga men brännbara köldmediet R600a. Se noga till att rören i köldmediekretsen inte skadas under transport eller montage. Utsprutande köldmedium kan skada ögonen eller antändas.

Vid skada

- Undvik öppen eld och olika typer av tändare.
- Vädra utrymmet där produkten står ordentligt under några minuter.
- Stäng av skåpet och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Ta kontakt med service.

Ju mer kylmedel ett skåp innehåller desto större måste rummet i vilket skåpet står vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas. För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

Om elkabeln till detta skåp skadas, måste den bytas ut av Service eller av en person med liknande kvalifikationer. Installation och reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.

Reparationer får endast utföras av tillverkaren, Service eller en person med liknande kvalifikationer.

Använd endast originaldelar från tillverkaren. Endast om du använder originaldelar, kan tillverkaren garantera att säkerhetsföreskrifterna uppfylls.

En förlängning av nätanslutningskabeln får endast göras via Service.

Slangsatsen får bara beställas från och monteras av kundtjänsten.

Vid användningen

- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t.ex. värmeelement, elektrisk isberedare osv.). Explosionsrisk!
- Använd aldrig ångrengörare för att rengöra eller avfrostas apparaten! Ångan kan nå spänningsförande delar och orsaka kortslutning. Risk för elektriska stötar!
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost och is. Du kan skada kylmedelsrören med detta. Kylmedel som sprutar ut kan antändas eller leda till ögonskador.
- Förvara inga produkter som innehåller brännbara drivgaser (t.ex. sprayburkar) og inga explosiva ämnen. Explosionsrisk!
- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- Vid rengöring, dra ut stickkontakten eller stäng av säkringen. Dra i stickkontakten, inte i anslutningskabeln.
- Starksprittflaskor bör endast förvaras stående och väl tillslutna.
- Olja eller fett får inte komma i beröring med plastdetaljer och tätningslisten runt dörren. Annars blir plastdetaljer och tätningslisten runt dörren porösa.
- Apparatens ventilationsöppningar får aldrig övertäckas eller blockeras.
- **Undvikande av risker för barn och utsatta personer:**
Utsatta personer är barn, personer med begränsade kroppsliga eller psykiska förmågor eller förståndshandikappade, samt personer som inte vet tillräckligt om hur man på ett säkert sätt använder apparaten.
Säkerställ att barn och utsatta personer har förstått farorna.

En för säkerheten ansvarig person måste ha uppsikt över eller vägleda barn och utsatta personer vid apparaten. Låt endast barn över 8 år använda apparaten. Ha uppsikt över barn vid rengöring och skötsel. Låt aldrig barn leka med apparaten.

- Förvara inga vätskor i flaskor och burkar i frysutrymmet (i synnerhet inte kolsyrade drycker). Flaskor och burkar kan gå sönder!
- Stoppa aldrig djupfrysta varor i munnen direkt efter det att de tagits ut ur frysutrymmet. Risk för frysbrännskada!
- Undvik längre kontakt av händerna med de djupfrysta varorna, isen eller kylslingorna osv. Risk för frysbrännskada!

Barn i hemmet

- Lämna inte förpackningsmaterialet åt barn. Kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett

- för kylförvaring och infrysning av matvaror,
- för tillverkning av istärningar.

Detta skåp är avsett att användas i privathushåll och anpassat för hemmamiljö.

Skåpet är avstört enligt EU:s riktlinje 2004/108/EC.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EN 60335-2-24).

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

Råd beträffande skrotning

Förpackningsmaterialet

Förpackningen skyddar din produkt mot transportskador. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och kan återvinnas. Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljörätt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

Skrota gamla produkter

Gamla skåpet är inte värdelöst avfall! Genom miljörätt skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Varning

När det gäller uttjänta kyl-/frys-skåp

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klipp av anslutningssladden så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.
3. Ta inte ut hyllor och fack för att därmed försvåra för barn att klättra in i skåpet!
4. Barn får inte leka med uttjänta apparater. Kvävningsrisk!

Kyl-/frys-skåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen. Som kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

Medföljer leveransen

Kontrollera efter uppackning att ingenting är transportskadat.

Vid eventuella anmärkningar, vänd dig till affären där du köpt produkten eller till vår serviceavdelning.

Leveransen består av följande delar:

- Inbyggnadsskåp
- Utrustning (modellberoende)
- Påse med monteringsmateriel
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning
- Servicehäfte
- Garantibilaga
- Information angående energiförbrukning och ljud

Uppställning

Låt en fackman installera skåpet enligt medföljande installationsanvisning.

Transport

Skåpet är tungt. Säkra det under transport och vid montage!

På grund av skåpets vikt och dimensioner, och för att minimera risken för personskador och skador på skåpet, krävs minst två personer för att genomföra en säker uppställning av skåpet.

Platsen

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ den inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla som spis, kamin etc. Om detta inte går att undvika måste en lämplig isolerskiva användas eller följande minsta avstånd till värmekälla beaktas:

- Till elektriska spisar och gasspisar, 3 cm.
- Till annan värmekälla, 30 cm.

Golvet på uppställningsplatsen får inte ge vika. Förstärk eventuellt golvet. För att isberedaren ska fungera felfritt måste skåpet stå lodrätt.

Observera rumstemperatur och ventilation

Rumstemperatur

Klimatklassen finns angiven på typskylten. Denna anger inom vilka rumstemperaturer skåpet kan användas.

Klimatklass	tillåten rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T	+16 °C till 43 °C

Obs

Skåpet är fullt funktionsdugligt inom rumstemperaturgränserna för den angivna klimatklassen. Om skåp med klimatklass SN används vid kallare rumstemperaturer, kan skador på skåpet uteslutas till en temperatur av +5 °C.

Ventilation

I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning. Kompressorns livslängd kan också förkortas. Detta höjer strömförbrukningen. Därför: Blockera aldrig till- och frånluftsöppningen!

Ansluta skåpet

Låt en fackman installera och ansluta skåpet enligt medföljande installationsanvisning.

Avlägsna transportsäkring från hyllor och fack först efter installationen.

Vattenanslutningen måste ovillkorligen göras före den elektriska anslutningen.

Förutom de föreskrifter som gäller för respektive land måste anslutningarna göras i enlighet med de lokala elverks- och vattenverksföreskrifterna.

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst 1 timme innan det tas i bruk. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs "Rengöring och skötsel".)

Vattenanslutning

Vattenanslutningen får endast utföras av en sakkunnig installatör enligt gällande föreskrifter.

Se upp

Risk för skador på apparaten genom partiklar! Vattenfiltret måste alltid vara anslutet till vattenkranen – även när ett extra filtersystem används.

Se upp

Använd enbart den medföljande slangsatzen, eller en slangsat som har beställts via kundtjänsten, för att ansluta till vattenledningsnätet.

Slangsatzen får bara monteras av kundtjänsten.

Använd aldrig befintliga eller begagnade slangsatser.

Apparaten får endast anslutas till en dricksvattenledning:

- Minsta tryck: 0,2 MPa (2 bar)
- Högsta tryck: 0,8 MPa (8 bar)
- Vid ett vattentryck över 0,8 MPa (8 bar): installera tryckbegränsare mellan dricksvattenanslutning och slangset

En separat spärrventil måste monteras i kallvattenanslutningen.

Spärrventilen får inte förläggas bakom apparaten. Vi rekommenderar, att spärrventilen monteras direkt bredvid apparaten eller på annan lättillgänglig plats.

I samband med vattenanslutningen måste tillåtna installationsområden för vattenledningen åtföljas.

För anslutning till dricksvattennätet får endast användas vattenledningar avsedda för dricksvatten. Beakta nationella föreskrifter och de anslutningsvillkoren som det lokala vattenverket har.

Obs

Maximal yttre diameter för vattenledningen (utan förbindelstycke) är 10 mm.

Vattenfilter

Varning

Risk för hälsoskada på grund av orent vatten!

Filtret desinficerar INTE vattnet. Använd inte apparaten på platser där vattenkvaliteten är tveklaktig eller inte tillräckligt känd utan lämplig desinfektion före och efter filtreringen.

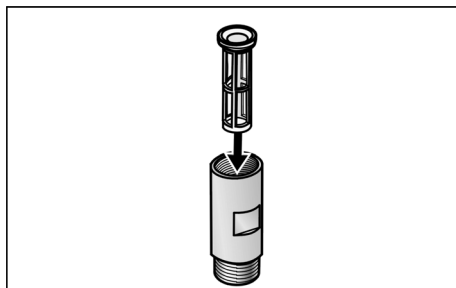
En utbytesfiltersil kan erhållas via kundtjänst eller i fackhandeln.

Se upp

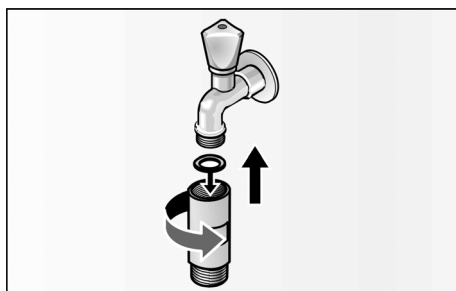
- Risk för skador på apparaten genom partiklar! Vattenfiltret måste alltid vara anslutet till vattenkranen – även när ett extra filtersystem används.
- När ett nytt filter satts in bör man alltid kasta de första 24 timmarnas isproduktion efter det att isberedaren slagits på.
- När isen inte använts på en längre tid, kasta alla istärningarna i lådan samt även de kommande 24 timmarnas isproduktion.

Installera vattenfilter

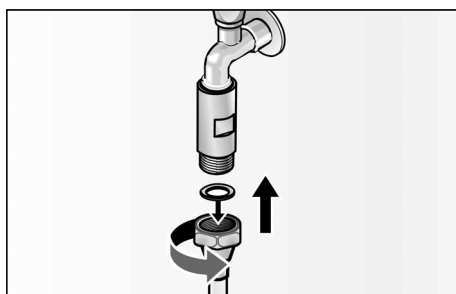
1. Sätt in filtersilen i filterhöljet (såvida det inte redan monterats i fabriken).



2. Läggtätningen i filterhöljet och anslut till vattenkranen (3/4"-gänganslutning)



3. Anslut vattentilloppsslang med tätning med hjälp av en gaffelnöckel till filterhöljet (såvida det inte redan monterats i fabriken).



4. Skruva försiktigt upp vattenkranen och kontrollera därvid anslutningsställets täthet.

⚠ Se upp

Det får ej förekomma något vattenläckage!

Om nödvändigt, dra åt gänganslutningarna med högre vridmoment.

Elektrisk anslutning

Vägguttaget måste finnas nära apparaten och vara lätt tillgängligt även efter installationen av apparaten.

Apparaten motsvarar skyddsklass I. Anslut apparaten till 220-240 V/50 Hz växelström via ett eluttag installerat enligt föreskrift med skyddsledare. Vägguttaget ska vara säkrat för 10 A till 16 A.

På apparater, som ska användas i utomeuropeiska länder, är det viktigt att kontrollera att den spänning och eltyp som anges på typskylten överensstämmer med de värden som finns i elnätet. Dessa uppgifter finner du på typskylten (se kapitlet "Service").

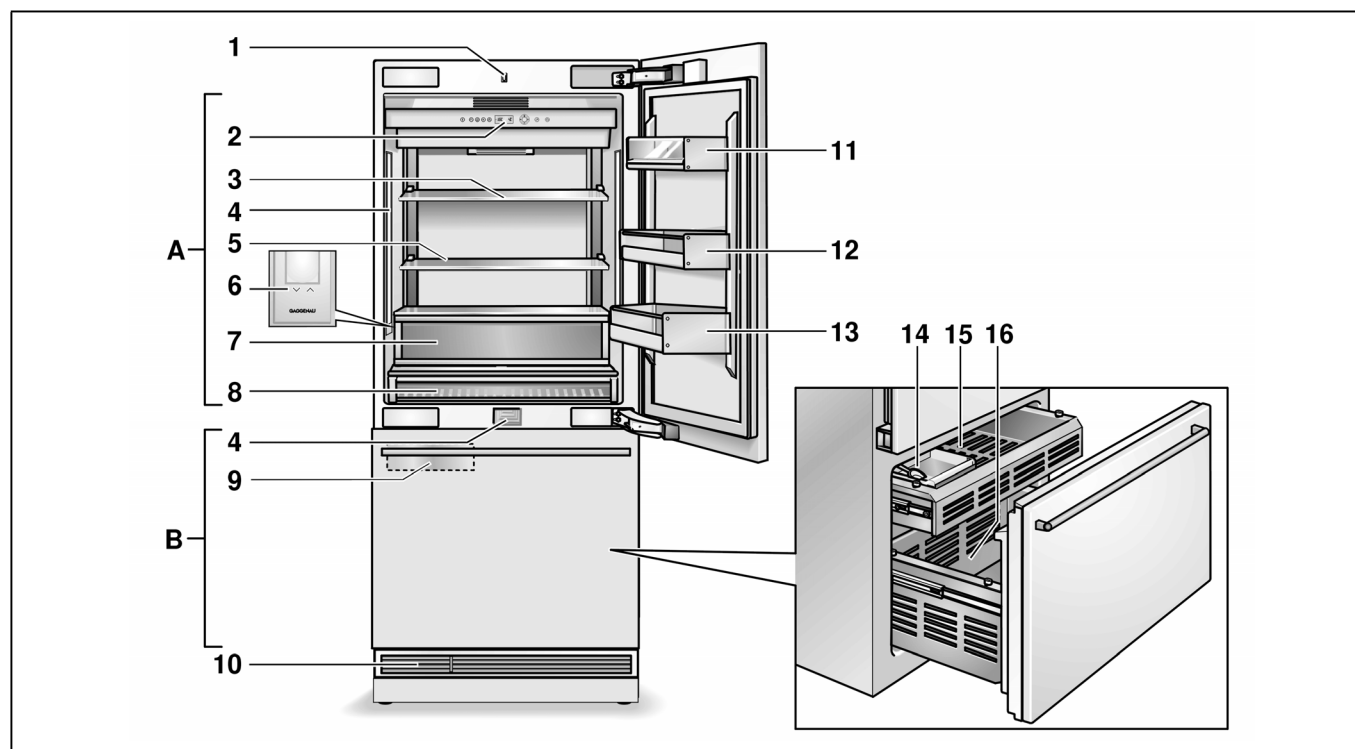
⚠ Varning

Skåpet får under inga omständigheter anslutas till elektroniska energisparkontakter. Sinus- och nätstyrda växelriktare kan användas till våra produkter. Nätstyrda växelriktare används i solcellsanläggningar som ansluts direkt till det allmänna elnätet. Vid fristående lösningar (t.ex. fartyg eller fritidshus), som inte har någon direkt anslutning till det allmänna elnätet, måste en sinusstörd växelriktare användas.

Översiktsbild

Denna bruksanvisning gäller för flera modeller. Avvikelser från bilderna kan förekomma.

2-dörrars modell



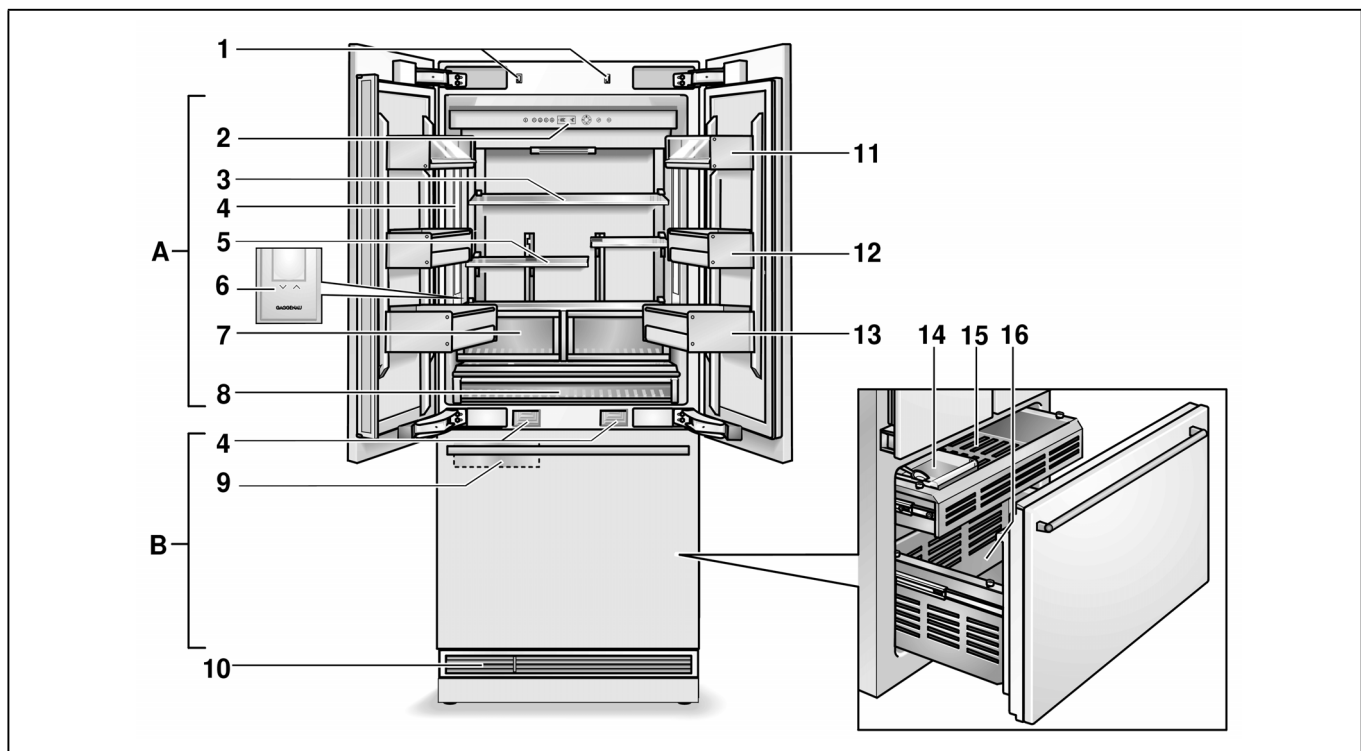
A Kylutrymme

16 Utdragslåda

B Frysutrymme

- 1 Ljusströmbrytare
- 2 Manöverpanel
- 3 Motoriserad hylla
- 4 Belysning (LED)
- 5 Glashylla
- 6 Knapp för motoriserad hylla
- 7 Fukt- och grönsakslåda
- 8 Färskkyllåda
- 9 Isberedare
- 10 Ventilation
- 11 Smör och ostfack
- 12 Dörrfack
- 13 Hylla för stora flaskor
- 14 Låda för isbitar
- 15 Låda

3-dörrars modell



A Kylutrymme

B Frysutrymme

1 Ljusströmbrytare

2 Manöverpanel

3 Motoriserad hylla

4 Belysning (LED)

5 Glashylla

6 Knapp för motoriserad hylla

7 Frukt- och grönsakslåda

8 Färskkylåda

9 Isberedare

10 Ventilation

11 Smör och ostfack

12 Dörrfack

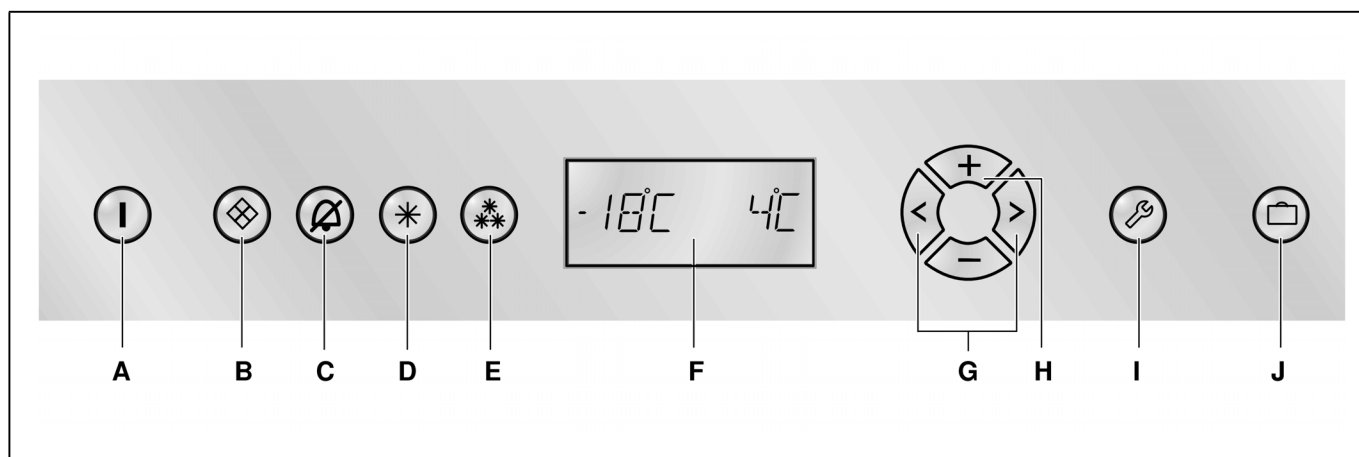
13 Hylla för stora flaskor

14 Låda för isbitar

15 Låda

16 Utdragslåda

Manöverpanel



A Till/från-knapp ①

Med denna knapp sätter man igång och stänger av hela skåpet.

B Isberedarknapp ②

För att sätta igång och stänga av isberedaren, se kapitel "Isberedare".

C Larmknapp ③

Tjänar till att stänga av varningssignalen (se kapitlet "Larmfunktion").

D Knapp snabbkylning *

För att sätta igång och stänga av snabbkylningen, se kapitlet Snabbkylning.

E Knapp snabbinfrysning *

För att sätta igång och stänga av snabbinfrysningen, se kapitlet Snabbinfrysning.

F Indikatorfält

I indikatorfältet visas temperaturen i kylutrymmet och i frysutrymmet. Aktivierade specialfunktioner visas via symbolerna.

I setup-läge visas tillgängliga menyer och inställningsmöjligheter i indikatorfältet (se kapitlet Specialfunktioner).

G Valknapparna < >

Temperaturinställningen aktiveras med valknapparna (se kapitlet "Ställa in temperaturen").

För att välja en meny i setup-läge (se kapitlet "Specialfunktioner").

H Inställningstangenterna +/-

Temperaturen kan ändras med inställningsknapparna (se kapitlet "Ställa in temperaturen").

Ytterligare inställningar kan göras i Setup-läge, se kapitlet "Specialfunktioner".

I "setup" knapp ④

Denna knapp aktiverar och avslutar setup-läget. När setup-läget avslutas med setup-knappen lagras utförda ändringar.

J Semesterknapp ⑤

För att sätta igång och stänga av semesterläge (se kapitel "Specialfunktioner", avsnittet "Semesterläge").

Obs

I setup-läget hörs en signal varje gång man trycker in en knapp när denna funktion aktiveras i TON-menyn.

Symboler i indikatorfältet



Indikator för kylutrymmet.



Indikator för frysutrymmet.



Snabbkylning eller snabbinfrysning aktiveras, se kapitel "Snabbkylning" resp. "Snabbinfrysning".



Semesterläge är aktiverad, se kapitel "Specialfunktioner".



Inställningsmöjligheter i setup-läget, se kapitel "Specialfunktioner".



Ett varningsmeddelande visas, se kapitlet "Larmfunktion".



Isberedare är påslagen, se kapitel "Isberedare".

Slå på skåpet

Slå på skåpet med På/Av-knappen ①.

Skåpet börjar kylas. Belysningen är på när dörren är öppen.

Från fabriken rekommenderas följande temperaturer:

- Kylutrymme: +4 °C
- Frysutrymme: -18 °C

Råd beträffande användningen

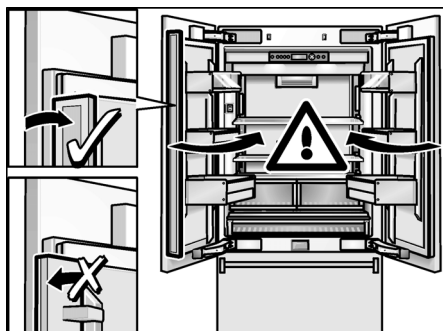
Skåpet är utrustat med en balk som är monterad på den vänstra dörren.

Dörren till kylutrymmet kan öppnas utan att man först behöver öppna den högra dörren.

Listen har en uppvärmningsanordning för att förhindra kondensation. Den kan sättas på och stängas av (se kapitlet "Specialfunktioner", avsnitt "Dörrbalksvärme").

⚠ Se upp

För att undvika skador på skåpet eller snickeriluckorna ska stängen/balken fällas in/ihop när dörren stängs.



Språkinställning

Indikatorspråken kan ändras enligt tabellen i kapitlet "Specialfunktioner", "Setup Mod".

För att ändra visningsspråket:

1. Tryck in setup-knappen ②.
2. Tryck på väljarknappen < eller >, tills det inställda språket visas.
3. Tryck på inställningsknappen + eller - tills önskat språk visas.
4. Tryck på setup-knappen ② för att lagra inställningarna. I indikatorfältet visas åter den inställda temperaturen.

Ställa in temperaturen

Temperaturen kan visas i grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

1. Tryck in setup-knappen ②.
Första menyn (temperaturenhet) visas.
2. Tryck på inställningsknapp + eller - för att växla mellan grader Fahrenheit (°F) och grader Celsius (°C).
3. Tryck på setup-knappen ② för att lagra inställningarna.
I indikatorfältet visas åter den inställda temperaturen.

Ställa in temperaturen

Kylutrymme

(kan ställas in från +2 °C till +8 °C)

Vi rekommenderar en inställning på +4 °C.

Känsliga matvaror bör inte förvaras varmare än +4 °C.

1. Aktivera setupläget med väljarknappen >.
Symbolen *■ visas.
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna + (varmare) eller - (kallare).

Frysutrymme

(kan ställas in från -16 °C till -24 °C)

Vi rekommenderar en inställning på -18 °C.

1. Aktivera setupläget med väljarknappen <.
Symbolen ■+ visas.
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna + (varmare) eller - (kallare).

Specialfunktioner

Följande specialfunktioner kan väljas eller visas:

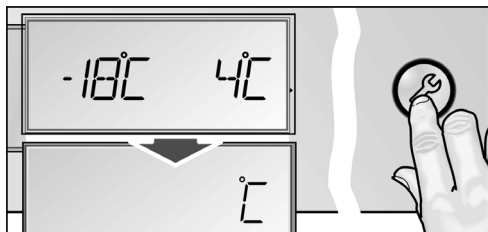
Setup-läge

I setupläget kan du göra dina personliga inställningar.

Sätta igång

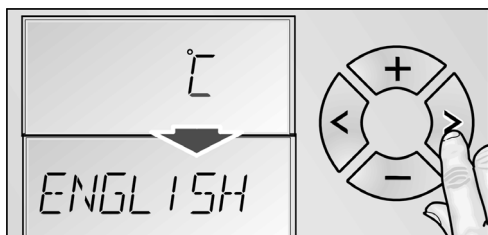
Tryck in setup-knappen .

I indikatorfältet visas den första menyn (temperaturenhet).

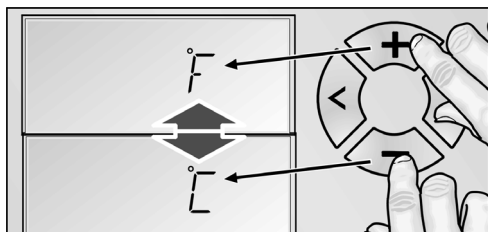


Genomföra ändringar

1. Ställ in setupläget.
2. Tryck på väljarknappen < eller >. Nästa meny och dess aktuella inställning (mestadels **ON** eller **OFF**) visas.



3. Tryck på inställningsknappen + eller -. Inställningen lagras när man väljer nästa meny med väljarknappen < eller >.



Frånkoppling

Tryck in setup-knappen .

Alla ändrade inställningar lagras.

Obs

Om ingen knapp trycks in inom 20 sekunder avslutas setup-läget automatiskt. Alla ändrade inställningar lagras. I indikatorfältet visas åter den inställda temperaturen.

Menyer i setup-läget

Följande inställningar kan göras.

Meny	Möjlig inställning
Temperaturenhet	°C (grader Celsius)
	°F (grader Fahrenheit)
Språk	tyska
	engelska
	franska
	danska
	finska
	grekiska
	holländska
	italienska
	polska
	portugisiska
	norska
Ton	ryska
	svenska
	spanska
	turkiska
	tjeckiska
	På
	Av
Energisparmod (Eco-Funktionen)	På
	Av
Dörrbalksvärme (DRY DOOR)	På
	Av

Semesterläge

Vid längre frånvaro kan man ställa om skåpet till energibesparande semesterläge.

När man sätter på semesterläget görs följande inställningar:

- Skåpet arbetar i energisparläge
- Innerbelysningen är avstängd
- Snabbkylning eller snabbinfrysning avslutas (om någon av dem är aktiverad)

Sätta igång

Tryck på Semester-knappen .

I indikatorfältet visas **VACATION**.

Frånkoppling

Tryck på Semester-knappen .

Tidigare inställningar och temperaturvärden aktiveras igen.

Viloläge

När viloläge aktiveras, stängs följande inställningar av:

- Isberedare
- Akustisk signal
- Innerbelysning
- Meddelanden i indikatorfältet
- Bakgrundsbelysningen i indikatorfältet reduceras
- Knappar spärras

Sätta igång

1. Tryck på snabbkylningsknappen och håll den intryckt.
2. Tryck på Semester-knappen .
3. Tryck på snabbkylningsknappen och håll den intryckt under ytterligare 3 sekunder. I indikatorfältet blinkar symbolen **VACATION** och RESTMODE visas.

Frånkoppling

Tryck på Semester-knappen .

Tidigare inställningar och temperaturvärden aktiveras igen.

Energiesparläge

När energisparfunktionen (Eco-funktionen) aktiveras slår skåpet om till energispardrift. Denna energisparfunktion är förinställd från fabriken för att reducera energiförbrukningen. Indikatorfältets bakgrundsbelysning reduceras också.

Sätta igång

1. Tryck in setup-knappen .
2. Tryck på väljarknappen tills **ECO MODE** och den aktuella inställningen (**OFF**) visas.
3. Tryck på inställningsknappen för att ändra inställningen.
4. Tryck på setup-knappen för att lagra inställningen. I indikatorfältet visas **ECO**.

Frånkoppling

1. Tryck in setup-knappen .
2. Tryck på väljarknappen tills **ECO MODE** och den aktuella inställningen (**ON**) visas.
3. Tryck på inställningsknappen för att ändra inställningen.
4. Tryck på setup-knappen för att lagra inställningen.

Dörrbalksvärme

(endast för modell med tre dörrar)

För att förhindra kondensation kan dörrbalksvärmen sättas igång och stängas av allt efter behov.

Sätta igång

1. Tryck in setup-knappen .
2. Tryck på valknappen tills **DRY DOOR** och den aktuella inställningen (**OFF**) visas.
3. Tryck på inställningsknappen för att ändra inställningen.
4. Tryck på setup-knappen för att lagra inställningen.

Stänga av

1. Tryck in setup-knappen .
2. Tryck på valknappen tills **DRY DOOR** och den aktuella inställningen (**ON**) visas.
3. Tryck på inställningsknappen för att ändra inställningen.
4. Tryck på setup-knappen för att lagra inställningen.

Larmfunktion

Stäng av varningssignalen

Tryck på "alarm"-knappen för att stänga av varningssignalen.

Dörrlarm

Dörrlarmet slås på när en skåpsdörr står öppen längre än tre minuter. Genom att stänga dörren stängs varningssignalen åter av.

Nettovolym

Uppgifterna om nettovolym finns på typskylten till skåpet (se bild i kapitlet "Service").

Kylutrymme

Kylutrymmet är idealiskt för förvaring av färdigmat, bakverk, konserver, kondenserad mjölk, hårda ostar, charkprodukter, mejeriprodukter, köldkänslig frukt och grönsaker samt sydfрукter.

Tänk på följande när du köper livsmedel:

Hållbarheten kommer an på hur färsk matvaran är när du köper den.

I princip gäller: ju färskare matvarorna är när de lagras i skåpet desto längre förblir de färska.

Var därför vid köp alltid uppmärksam på hur färska matvarorna är.

Beakta tillverkarens bäst-före-datum eller förbrukningsdatum när det gäller färdigvaror och förpackningar.

Tänk på följande när du lägger in matvaror:

- Låt helst matvarorna ligga kvar i sina originalförpackningar eller förpacka dem väl. Därigenom bevaras smakämnen, färg och färsighet. Dessutom undviker man därigenom smaköverföringar och missfärgning av plastdetaljer.
- Låt varma maträtter och varma drycker svalna innan du sätter in dem.
- Blockera inte ventilationsöppningarna i kylutrymmet med matvaror så att ventilationen hindras. Matvaror som förvaras omedelbart framför ventilationsöppningarna kan frysa på grund av utströmmande kallluft.
- Att olja och fett inte kommer i kontakt med plastdelarna eller dörrtätningen.

Snabbkylning

Vid snabbkylning kyla kylutrymmet ner så kallt som möjligt under ca 6 timmar. Därefter kopplas automatiskt om till den temperatur som var inställd före snabbkylningen.

Slå på snabbkylning t.ex.

- innan stora mängder matvaror läggs in.
- för att snabbkyla drycker.

Sätta igång

Tryck på snabbkylningsknappen .

I indikatorfältet visas symbolen **SUPER**  och facket för vilket funktionen slagits på.



Frånkoppling

Tryck på snabbkylningsknappen .

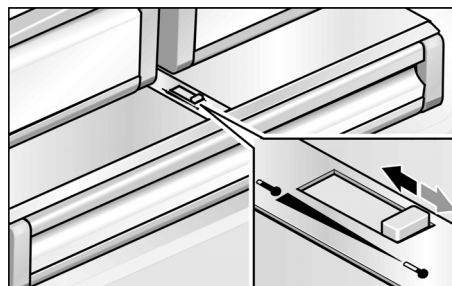
Färskskylldåda

I färskskylldådan råder en temperatur nära 0 °C. Idealiskt för förvaring av fisk, kött, korv, ost och mjölk.

Med hjälp av skjutreglaget kan temperaturen i färskskylldådan sänkas något.

Vi rekommenderar följande inställning:

- KALLT: Kött, korv och fågel
- KALLARE: Fisk



Frysutrymme

Använd frysutrymmet:

- För förvaring av djupfrysta matvaror.
- För infrysning av matvaror.
- För tillverkning av istärningar.

Obs

Se till att dörren till frysutrymmet alltid är stängd. När luckan är öppen tinar de djupfrysta varorna och det bildas is frysacket.

Dessutom: energiförlust genom hög strömförbrukning.

Inköp av djupfrysta matvarorna

- Förpackningen får inte vara skadad.
- Kontrollera bäst-före-datum.
- Temperaturen i affärens frysdisk måste vara -18 °C eller kallare.
- Transportera om möjligt hem varorna i en kylväska och lägg dem snabbt i frysdelen.

Infrysningsskapacitet

Uppgifter om max. infrysningsskapacitet inom loppet av 24 timmar finner du på typskylten (se bild i kapitlet Service)

Frysa in färska livsmedel

Använd endast färska och felfria matvaror till infrysning.

För att näringsvärde, arom och färg ska bibehållas i största möjliga utsträckning, bör grönsaker blancheras före infrysning. När det gäller aubergine, paprika, zucchini och sparris, krävs inte blanchering.

Litteratur om infrysning och blanchering finns i bokhandeln.

Obs

Matvaror som ska frysas in bör inte komma i beröring med redan djupfrysta matvaror.

- Lämpligt att frysa in är t.ex.:
Bakverk, fisk, och havsfrukter, kött, vilt, fågel, grönsaker, frukt, kryddor, ägg utan skal, mjölkprodukter såsom ost, smör och kvark, färdigrätter och matrester såsom soppor, grytor, tillagat kött och fisk, potatisrätter, souffléer och efterrätter.

- Olämpligt att frysa in är t.ex.:
Grönsakssorter som vanligtvis äts råa, såsom bladsallad eller rädisor, ägg med skal, vindruvor, hela äpplen, päron och persikor, hårdkokta ägg, yoghurt, filmjolk, gräddfil, crème fraîche och majonnäs.

Förpacka djupfrysta varor

Förpacka dem lufttätt så att de inte förlorar i smak eller blir torra.

1. Lägg varan i förpackningen.
2. Tryck ut luften.
3. Förslut förpackningen väl.
4. Märk förpackningen med innehåll och infrysningsdatum.

Lämpliga förpackningsmaterial:

Plastfolie, aluminiumfolie, frysbägar, fryspåsar. Du hittar dessa produkter i fackhandeln.

Olämpliga förpackningsmaterial:

Omslagspapper, pergamentpapper, cellofan, soppsåsar, begagnade påsar.

För att försluta förpackningarna lämpar sig:

Gummiband, plastklämmor, snören, köldtålig tejp eller liknande.

Polyetenfolie och påsar kan svetsas ihop med en foliesvets.

Hållbarheten hos en djupfryst vara

Hållbarheten kommer an på vilken matvara det handlar om.

Vid en temperatur av -18 °C:

- Fisk, korv, färdiglagad mat, bakverk:
upp till 6 månader
- Ost, fågel, kött:
upp till 8 månader
- Grönsaker, frukt:
upp till 12 månader

Snabbinfrysning

Matvaror bör frysas in så snabbt som möjligt för att bevara vitaminer, näringsvärde, utseende och smak.

Slå på snabbinfrysning några timmar innan du lägger in färska matvaror för att det inte ska bli en oönskad temperaturstegring. I allmänhet räcker 4–6 timmar. Om man vill utnyttja frysskåpets maximala infrysningskapacitet krävs 24 timmar.

Efter 2 dagar kopplas automatiskt om till den temperatur som var inställd före snabbinfrysningen.

Sätta igång

Tryck på snabbinfrysningsknappen .

I indikatorfältet visas symbolen **SUPER**  och facket för vilket funktionen slagits på.



Frånkoppling

Tryck på snabbinfrysningsknappen .

Upptining

Upptining av frysta varor kan ske på olika sätt beroende på varans art och ändamål:

- i rumstemperatur
- i kylskåp
- i ugn (med/utan varmluft)
- i mikrovågsugn

Se upp

Frysgoods som tinat får inte frysas in på nytt. Först efter det att varan tillagats (kokts eller stekts) kan varan på nytt frysas in.

Utnyttja inte längre den maximala förvaringstiden för frysgodset.

Isberedare

Isberedaren är avsedd för tillverkning av istärningar.

Så snart den inställda frystemperaturen uppnåtts, börjar isberedaren tillverka istärningar. När istärningslådan är full stängs isberedaren automatiskt av.

Se upp

Lägg aldrig flaskor eller matvaror i istärningslådan för snabbkylning. Isberedaren kan blockera och ta skada.

Sätta igång

Obs

När isberedaren används första gången eller efter ett längre uppehåll, bör man av hygieniska skäl inte använda den första dagens isproduktion. Kasta istärningarna och rengör lådan.

1. Se till att istärningslådan är på sin plats och snäppt in i rätt läge.
2. Tryck på isberedarknappen .
I teckenfönstret lyser symbolen **ICE**.



Stänga av

Obs

- Stänga av för en längre tid (> 2 dagar): avbryt ovillkorligen vattentillförseln 2–3 timmar i förväg. Så samlas inget avslaget vatten i isberedaren.
- Stänga av kortvarigt, t.ex. för rengöring: ställ en skål under uttagsenheten för att fånga upp istärningar eller smältvatten.

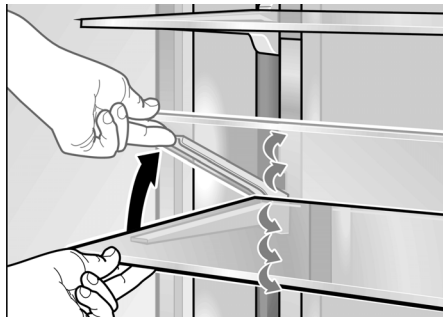
1. Tryck på isberedarknappen .
2. Töm istärningslådan (se kapitlet Rengöra istärningslådan).

Inredning

Glashylla

Anpassa hyllans höjd:

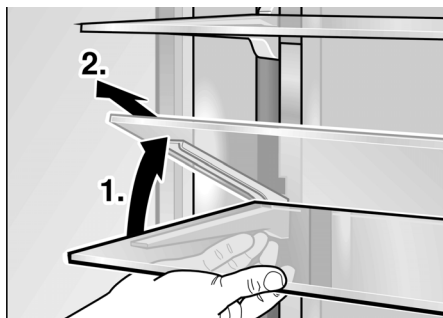
1. Lyft hyllan i framkanten och flytta den uppåt eller neråt i skenorna.



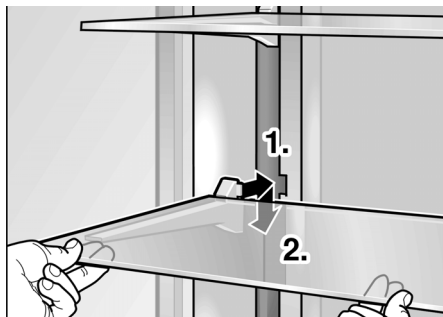
2. Håll hyllan i framkanten och sänk den till önskad höjd. Hållaren snäpper fast i skenan.

Ta ut och sätta tillbaka hyllor:

1. Lyft hyllan i framkanten och flytta i skenorna till öppningarna.
2. Ta ut hyllan.

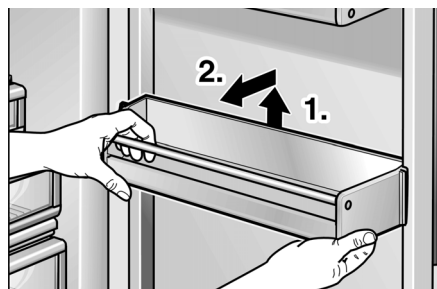


3. Sätt in hyllorna i öppningarna i skenorna och tryck nedåt.
4. Ställ in hyllan på önskad höjd.

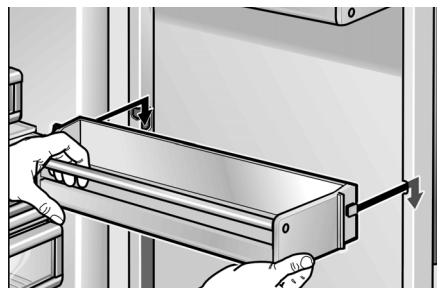


Dörrfack

1. Lyft facket och ta ut det.

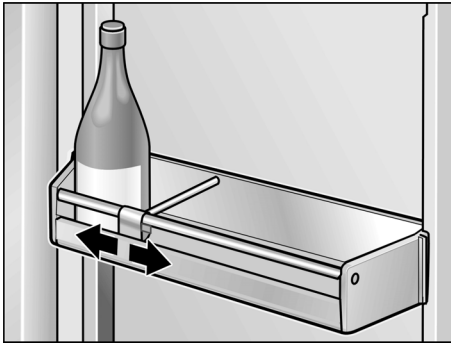


2. Placera facket i önskad höjd och tryck nedåt.



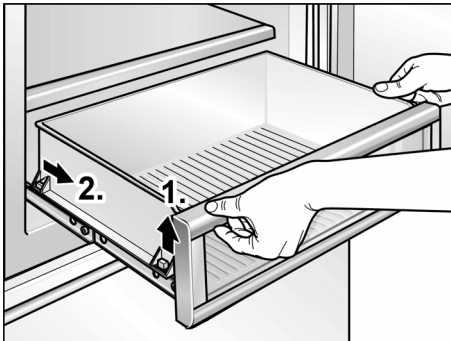
Flaskhållare

Flaskhållaren hindrar att flaskor ramlar omkull när man öppnar och stänger dörren.

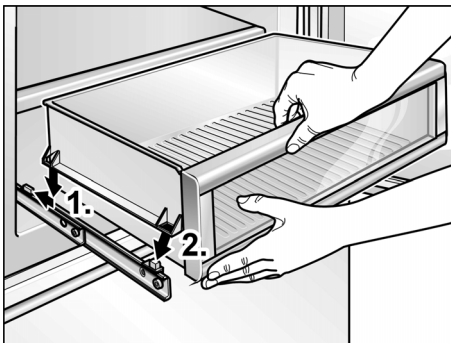


Lådor i kylutrymmet

1. Lyft lätt i lådan och ta ut den.



2. Lyft lådan lätt i framkanten och sätt den på utdragsskenorna.
3. Sänk lådan och skjut den bakåt.

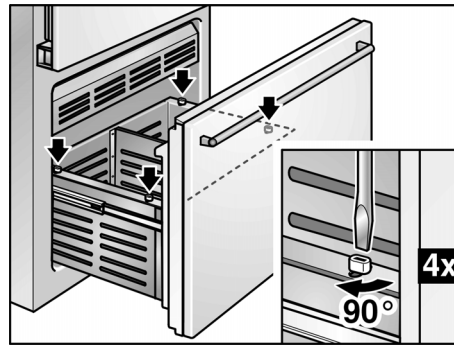


Lådor i frysutrymmet

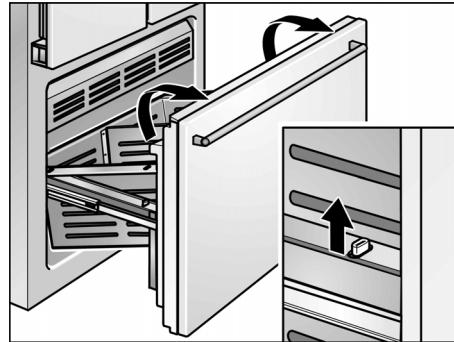
Lådorna i frysutrymmet kan tas ut för rengöring.

Innan dörrfacket kan tas ut, måste först den övre lådan tas ut.

1. Vrid låsanordningarna på skenan 90° med en skruvmejsel.



2. Lyft lätt i lådan och ta ut den.



3. Lyft lådan lätt i framkanten och sätt den på utdragsskenorna.
4. Sänk lådan och skjut den bakåt.
5. Vrid låsanordningarna på skenan 90° med en skruvmejsel.

Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift

Stänga av apparaten

Tryck på På/Av-knappen ①.

Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

1. Stäng ovillkorligen av vattentillförseln några timmar innan skåpet stängs av.
2. Ta ut alla matvaror ur skåpet.
3. Stäng av skåpet.
4. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
5. Töm och rengör istärningslådan (se kapitlet "Rengöring och skötsel").
6. Rengör skåpet inuti (se kapitlet "Rengöring och skötsel").
7. Låt skåpdörrarna stå öppna för att undvika dålig lukt.

Avfrostning

Avfrostningen sker automatiskt.

Rengöring och skötsel

⚠ Varning

Använd aldrig ångrengörare vid rengöring av skåpet!

⚠ Se upp

- Använd inga sand-, klor- eller syrehaltiga puts- eller lösningsmedel.
- Använd inga svampar som kan repa. På de metalliska ytorna kan korrosion uppstå.
- Diska aldrig hyllor och fack i diskmaskinen. Delarna kan deformeras!

Gå till väga på följande sätt:

1. Stäng av skåpet före rengöringen.
2. Slå av säkringen eller dra ut kontakten.
3. Ta ut de frysvaror och förvara dem på kall plats. Lägga kylklampen (om sådan finns) ovanpå matvarorna.
4. Vänta tills frostsiktet har smält bort.
5. Rengör skåpet med en mjuk trasa, ljummet vatten och ett pH-neutralt rengöringsmedel. Tvättvattnet får inte komma in i belysningen.
6. Rengör dörrens tätningslistan endast med rent vatten och torka den därefter ordentligt torrt.
7. Efter rengöringen: Anslut och slå på skåpet igen.
8. Lägga frysvaror åter in.

Skåpets interiör

Alla flyttbara delar kan tas ut ur skåpet för rengöring (se kapitlet "Skåpets interiör").

Rengöra islådan

Om inga isbitar tagits ut under en längre tid, krymper de redan tillverkade isbitarna, blir matta, smakar avslagna och klumpar ihop sig. Därför bör istärningslådan rengöras regelbundet.

⚠ Se upp

En fylld islåda är tung.

1. Ta ut istärningsbehållaren.
2. Töm lådan och rengör med ljummet vatten.
3. Torka behållaren ordentligt torr så att inte de nya istärningarna kan frysa fast.
4. Sätt tillbaka islådan.
Tillverkningen av isbitar fortsätter.

Lukter

Om det luktar illa:

1. Stäng av skåpet.
2. Ta ut alla matvaror ur skåpet.
3. Rengör innerutrymmet (se kapitlet "Rengöring och skötsel").
4. Rengör alla förpackningar.
5. Förpacka starkt luktande matvaror lufttätt för att därmed förhindra uppkomsten av dålig lukt.
6. Slå på skåpet igen.
7. Placera matvarorna.
8. Kontrollera efter 24 timmar om det börjat lukta igen.
9. Byt luktfilter (se kapitlet "Byta luktfilter").

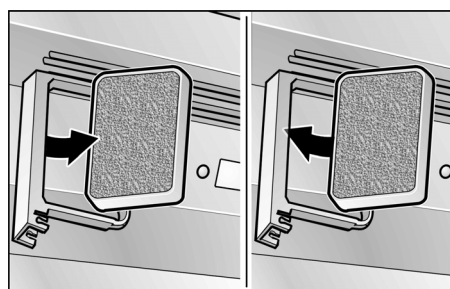
Byta luktfilter

Nytt filter kan köpas i handeln.

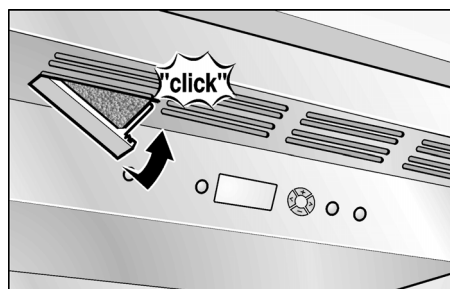
1. Öppna filterhållaren.



2. Ta ut förbrukat luktfilter och sätt in ett nytt luktfilter.



3. Stäng filterhållaren.



Belysning (LED)

Ditt skåp är utrustat med en underhållsfri LED.

Reparationer av denna belysning får endast utföras av Service eller av auktoriserad fackman.

Så här kan du spara energi

- Ställ skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (t.ex. element, spis). Använd vid behov en isolerande skiva.
- Blockera inte skåpets ventilationsöppningar.
- Låt varma rätter och drycker först svalna innan du lägger in dem i skåpet.
- Lägg djupfrysta varor som ska tina i kylutrymmet för att på så sätt få nytta av kylan för kylning av matvaror.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt.
- Se till att dörren till frysutrymmet alltid är stängd.
- Hur inredningsdetaljerna anordnas har inget inflytande på apparatens energiupptagningen.

Driftsljud

Helt normala ljud

Ett brummande ljud

Motorer går (t. ex. kylaggregat, fläkt).

Ett bubblande, surrande eller gurglande ljud

Kylmedel strömmar genom rören eller vatten i icemakern.

Ett klickande ljud

Motor, omkopplare eller magnetventil slår på/av.

Dunsande ljud

Färdiga isbitar ramlar ner i behållaren.

Undvika ljudstörningar

Frysboxen står ojämnt

Justera in skåpet med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvföterna eller lägg något under fötterna.

Frysboxen "ligger an"

Rucka lite på boxen så att den inte ligger an mot intilliggande möbler eller annan utrustning.

Fack eller avställningsytor vickar eller är fastklämda

Kontrollera att delar som kan tas ut sitter stadigt och inte vickar. Ta eventuellt ut och sätt tillbaka dem på nytt.

Flaskor eller kärl inuti skåpet står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

Enklare fel man själv kan åtgärda

Innan du kontaktar Service.

Det är inte alltid nödvändigt att ringa till en serviceverkstad.

Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan. Besök av reparatör för icke garantirelaterade åtgärder betalas av den som tillkallar service.

Produkt

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Skåpet kyler inte.	Skåpet har slagits ifrån.	Tryck på På/Av-knappen.
Belysningen fungerar inte.	Strömavbrott.	Kontrollera om det finns ström.
Indikatorn lyser inte.	Säkringen har löst ut.	Kontrollera säkringen.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i vägguttaget.	Kontrollera om stickkontakten sitter ordentligt i vägguttaget.
Kompressorn arbetar allt oftare och längre.	Skåpet har öppnats ofta.	Öppna inte skåpet i onödan.
	Ventilationsgallren är övertäckta.	Avlägsna hindren.
	Lägg in större mängder matvaror.	Aktivera snabbkylning resp. snabbinfrysning.
LED-belysningen fungerar inte.	LED-lampan är trasig.	Kontakta Service.
	Ljusströmbrytaren har fastnat.	Försök få den att röra sig.
I teckenfönstret visas "E..".	Elektroniken har identifierat ett fel.	Kontakta Service.
I teckenfönstret visas "LOWPOWER".	Aktuell nätspänning är lägre än tillåtet gränsvärde.	Om nätspänningen åter når föreskrivet värde slocknar varningsmeddelandet. Om varningsmeddelandet visas under längre tid, underrätta elnätsföretaget.
I indikatorfältet visas "HIGHVOLT".	Den befintliga nätspänningen överskrider det tillåtna gränsvärdet.	Om nätspänningen åter når föreskrivet värde slocknar varningsmeddelandet. Om varningsmeddelandet visas under längre tid, underrätta elnätsföretaget.
Det bildas kondensskyddet på den vänstra dörren vid balken.	Kondensation av varm luft.	Sätt på värmen i balken (se kapitlet "Specialfunktioner", avsnitt "Dörrbalksvärme").

Isberedare

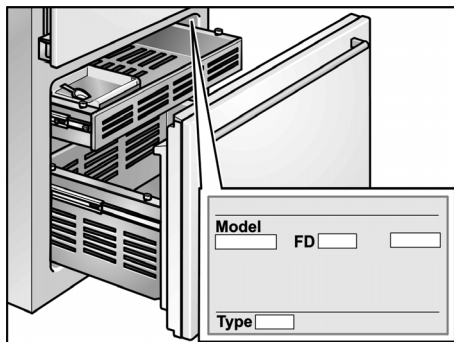
Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Isberedaren är inte i drift.	Isberedaren är inte ansluten till strömförsörjningen.	Kontakta Service.
	Isberedaren får inget vatten.	Kontrollera att vattenanslutningen är ordentligt gjord.
	Temperaturen i frysutrymmet är för varm.	Kontrollera frysutrymmestemperaturen och ställ ev. in något kallare.
Isberedaren producerar inte tillräckligt med is eller isen är deformerad.	Apparaten eller isberedaren har nyligen kopplats in.	Det tar ca 24 timmar tills istillverkningen startar.
	En stor mängd is har tagits ut.	Det tar ca 24 timmar tills istärningslådan är fylld på nytt.
	Lågt vattentryck.	Anslut endast apparaten till det föreskrivna vattentrycket (se kapitlet "Ansluta apparaten", avsnittet "Vattenanslutning").
	Silen i vattentillobbet är nedsmutsad.	Kontakta Service.
	Temperaturen i frysutrymmet är för varm.	Ställ in temperaturen i frysutrymmet något kallare.
	Istärningar har ansamlats vid den bakre väggen i istärningslådan.	Fördela istärningar i istärningslådan. Om de är fastfrusna, lossa dem med ett trubbigt föremål.
Isberedaren producerar ingen is.	Silen i vattentillobbet är nedsmutsad.	Kontakta Service.
	Isberedaren avstängd.	Slå på isberedaren i manöverfältet.
	Apparaten får inget vatten.	Kontakta installatören eller vattenverket.
	Vattenledningen ligger i veck.	Stäng av vattentillförseln med avstängningsventilen. Räta ut vecken eller låt byta ut vattenledningen.
	Lågt vattentryck.	Anslut endast apparaten till det föreskrivna vattentrycket (se kapitlet "Ansluta apparaten", avsnittet "Vattenanslutning").
	Temperaturen i frysutrymmet är för varm.	Ställ in temperaturen i frysutrymmet något kallare.
	Istärningsbehållaren sitter inte riktigt på plats.	Kontrollera placeringen och sätt vid behov in den på nytt.
	Olämplig avstängningsventil monterad.	Olämpliga avstängningsventiler kan förorsaka lågt vattentryck och skador på apparaten.
Det bildas is i slangen till isberedaren.	Lågt vattentryck.	Anslut endast apparaten till det föreskrivna vattentrycket (se kapitlet "Ansluta apparaten", avsnittet "Vattenanslutning").
	Avstängningsventilen är inte helt öppen.	Öppna avstängningsventilen helt.
Det läcker vatten från skåpet.	Otätthet i slangen för vattenanslutningen.	Ersätt slangen med en originaldel från tillverkaren.
	Olämplig avstängningsventil monterad.	Olämplig avstängningsventil kan förorsaka lågt vattentryck och skador på skåpet.

Service

Närmaste serviceverkstad hittar du i telefonkatalogen eller i förteckningen över serviceställen. Vid kontakt med serviceverkstad, uppge alltid ynummer (E-Nr.) och tillverkningsnummer (FD).

Dessa uppgifter finner du på typskylten.

Hjälp oss genom att uppge dessa nummer. På så sätt slipper vi göra onödiga inställelser och du slipper kostnaderna för dessa.



Reparationsuppdrag och råd vid fel

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

S 08 734 1370 local rate

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

sv (9505) 9000741685



GAGGENAU